



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Первая сессия

Рим, 29 сентября - 10 октября 1997 года

Пункт 7 повестки дня

ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ С ВНЕБЮДЖЕТНЫМИ СРЕДСТВАМИ

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	2
II. СРЕДСТВА РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: 1996-1997 ГОДЫ . . . . .	3
III. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД: 1996-1997 ГОДЫ . . . . .	3
IV. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ: 1996-1997 ГОДЫ . . . . .	20
V. КАДРОВАЯ СИТУАЦИЯ В СЕКРЕТАРИАТЕ: 1997 ГОД . . . . .	21
VI. ПРОГНОЗЫ НА 1998 ГОД . . . . .	22
ПРИЛОЖЕНИЯ . . . . .	23

## Г. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея (ГА) в своей резолюции 47/188 от 22 декабря 1992 года учредила Целевой фонд для Конвенции по борьбе с опустыниванием (КБО) и Специальный фонд добровольных взносов, управляемые руководителем специального секретариата под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (ООН). Эти фонды были созданы для того, чтобы:

- a) дополнить ограниченные средства регулярного бюджета при финансировании процесса переговоров; и
- b) помочь развивающимся странам, страдающим от опустынивания и засухи, особенно наименее развитым странам, принять всестороннее и действенное участие в процессе переговоров.

2. Впоследствии в резолюции 49/234 от 23 декабря 1994 года, принятой на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, мандат этих двух фондов был продлен на промежуточный период. В круг ведения Целевого фонда также были внесены изменения, с тем чтобы можно было учесть рекомендации Межправительственного комитета по ведению переговоров относительно участия неправительственных организаций (НПО) в его сессиях.

3. В разделах II-V содержится обзор деятельности в ходе текущего двухгодичного периода 1996-1997 годов вплоть до 30 июня 1997 года (последний официальный отчет, имевшийся на момент представления документа), финансировавшейся за счет добровольных взносов в Целевой фонд и Специальный фонд добровольных взносов. В них также излагается информация об использовании секретариатом средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций за тот же период и о запланированной деятельности секретариата на вторую половину 1997 года. Кроме того, в разделе VI приводятся прогнозы объема финансовых ресурсов, которые могут быть выделены в рамках регулярного бюджета в 1998 году. В приложении VII представлены данные, касающиеся возможной деятельности с использованием средств Целевого фонда и Специального фонда добровольных взносов в этом году. И наконец, в настоящий документ также включены сведения о невыплаченных объявленных взносах и о взносах, которые получены по обоим фондам с 1993 по 1997 год.

4. При анализе предполагаемой деятельности на 1998 год настоящий документ следует рассматривать вместе с документом ICCD/COP(1)/3. В пунктах 3 и 4 этого документа излагаются положения резолюции 51/180 Генеральной Ассамблеи, на основании которой было принято решение в отношении сохранения предусматриваемого ГА финансирования в 1998 году, а также продолжения функционирования Целевого фонда и Специального фонда добровольных взносов.

## **II. СРЕДСТВА РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: 1966-1997 ГОДЫ**

5. Средства регулярного бюджета используются главным образом для покрытия расходов, касающихся персонала, поездок, консультативных услуг и связи, а также обычных оперативных расходов, таких, как расходы на эксплуатацию и принадлежности. В приложении I показан общий объем полученных и израсходованных секретариатом средств регулярного бюджета за текущий двухгодичный период.

6. На двухгодичный период 1996-1997 годов было выделено в общей сложности 2 026 600 долл. США для выплаты заработной платы и покрытия смежных расходов по пяти должностям категории специалистов и четырем должностям категории общего обслуживания (одна должность уровня Д-2, одна - Д-1, одна - С-5, одна - С-4, одна - С-3 и четыре должности категории общего обслуживания), количество которых является таким же, как в предыдущий двухгодичный период.

7. На 1996-1997 годы для покрытия расходов персонала в связи со служебными поездками было ассигновано в общей сложности 282 900 долл. США. Эти ресурсы были использованы на цели обеспечения участия сотрудников секретариата в девятой сессии МКПО, участия в межправительственных и межучрежденческих совещаниях, участия в рабочих совещаниях и семинарах, касающихся опустынивания, а также для проведения консультаций с Центральными учреждениями и обслуживания Генеральной Ассамблеи.

8. Средства, выделенные в этот период для оплаты услуг консультантов, составляют 505 800 долл. США. Эти средства были использованы главным образом для выполнения роли секретариата по оказанию помощи в регионах, охваченных приложениями к Конвенции. Консультанты также привлекались для организации и стимулирования проведения пропагандистских и информационных кампаний, а также для специальных мероприятий в тех областях, где секретариат не располагал соответствующей экспертной базой.

## **III. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД: 1996-1997 ГОДЫ**

9. Генеральная Ассамблея в пункте 13 своей резолюции 47/188 постановила, что "процесс переговоров будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов бюджета Организации Объединенных Наций без ущерба для ее запланированной деятельности, а также за счет добровольных взносов в Целевой фонд, который будет специально создан для этой цели на весь период ведения переговоров". Она также настоятельно призвала "правительства и региональные организации экономической интеграции вносить щедрые взносы в Целевой фонд".

10. В приложениях III и V, соответственно, отражено положение с выплаченными взносами и невыплаченными объявленными взносами в Целевой фонд.

11. В таблице 1 приложения II с разбивкой по статьям расходов приводится краткая информация о расходах по линии Целевого фонда, понесенных вплоть до настоящего времени в 1996-1997 годах и составляющих 4 730 900 долл. США (включая 13% расходов на поддержку программ).

12. Секретариат установил контакты и заключил соглашения с рядом стран, а также с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными организациями, чтобы заручиться их поддержкой в отношении конкретной внебюджетной деятельности в следующих четырех областях, которые кратко описываются в приводимых ниже разделах:

- a) организация национальных семинаров по повышению уровня информированности и других предварительных мероприятий в рамках подготовки к разработке национальных программ действий;
- b) субрегиональные и региональные консультации, осуществляющиеся в процессе подготовки к разработке субрегиональных или региональных программ действий;
- c) общественная информация;
- d) привлечение низовых организаций к осуществлению Конвенции.

13. Ниже приводятся официально зарегистрированные на счетах расходы по состоянию на 30 июня 1997 года, которые относятся к каждому из вышеупомянутых видов деятельности. Однако следует учитывать, что эти расходы составляют лишь часть всех расходов на рассматриваемую деятельность, поскольку система общей отчетности по другим связанным с ней расходам (например, расходам по персоналу и связи) не позволяет четко разбить их по каждому виду деятельности.

**А. Организация национальных семинаров по повышению информированности и других подготовительных мероприятий на национальном уровне**

Зарегистрированные расходы за январь 1996 - июнь 1997 года 800 400 долл. США

Плюс 13% расходов на поддержку программ (РПП) 104 100 долл. США

Общий объем зарегистрированных расходов за 1996-1997 годы 905 500 долл. США

14. Секретариат продолжал оказывать содействие в организации национальных семинаров, направленных на повышение уровня информированности по вопросам будущего осуществления Конвенции и мер на промежуточном этапе. Эти семинары, благодаря которым развиваются контакты между различными партнерами, работающими на национальном уровне, будут содействовать вовлечению в процесс осуществления всех заинтересованных национальных субъектов, включая те учреждения или организации, которые, возможно, еще не участвуют в нем. Расходы, связанные с проведением каждого семинара, составляют примерно 8 000 долл. США.

15. Эти семинары, являющиеся представительными и способствующими обмену информацией форумами, позволяют наладить контакты между влиятельными субъектами гражданского общества и представителями учреждений-доноров на местах. Благодаря взносам в Целевой фонд и сотрудничеству с компетентными международными или региональными организациями секретариат смог оказать содействие проведению в первые 18 месяцев периода 1996-1997 годов таких семинаров в следующих странах:

Африка:	январь 1996 года	Ангола, Мадагаскар
	май 1996 года	Джибути, Мозамбик, Свазиленд, Гамбия (при финансировании со стороны Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле, КИЛСС)
	июнь 1996 года	Гана
	июль 1996 года	Центральноафриканская Республика
	ноябрь 1996 года	Ливия (при финансировании со стороны правительства Ливии)
	декабрь 1996 года	Алжир
Азия:	март 1996 года	Иран, Туркменистан
	май 1996 года	Иордания
	июнь 1996 года	Китай
	октябрь 1996 года	Сирия, Казахстан, Армения, Мьянма
	ноябрь 1996 года	Йемен
	март 1997 года	Узбекистан, Ливан
	апрель 1997 года	Украина, Грузия, Пакистан

Латинская Америка и Карибский бассейн:	январь 1996 года	Перу (при финансировании со стороны ПРООН)
	март 1996 года	Боливия (при финансировании со стороны ПРООН)
	апрель 1996 года	Аргентина (при финансировании со стороны ПРООН), Куба
	сентябрь 1996 года	Гаити, Санто-Доминго
	февраль 1997 года	Эквадор (при финансировании со стороны правительства Эквадора)

16. Кроме того, для поддержки других подготовительных мероприятий на национальном уровне секретариат обеспечил выделение субсидий на следующие цели:

- а) Африка: КИЛСС для содействия разработке национальных программ действий в государствах - членах КИЛСС; Эритрейскому агентству по окружающей среде (вторая часть) в качестве поддержки на цели проведения подготовительных мероприятий, связанных с разработкой национальной программы действий в Эритрее; Сенегалу и Буркина-Фасо для содействия проведению информационных кампаний и рабочих совещаний, направленных на подготовку национального форума; и Намибии для празднования Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой;
- б) Азия: ПРООН для Совещания экспертов по вопросам синергизма между конвенциями об изменении климата, биологическом разнообразии и опустынивании (Израиль, 17-20 марта 1997 года);
- в) Латинская Америка и Карибский бассейн: Мексиканскому обществу почвоведения для публикации доклада об охране земельных ресурсов в Мексике; и Боливии для содействия проведению "круглого стола" доноров (Тариха, первоначально запланировано на 28-30 апреля 1997 года и отложено на октябрь).

17. В дополнение к этому секретариат оказал поддержку в организации рабочего совещания для представителей 15 африканских координационных центров, проведенного в Нуакшоте (Мавритания) 18-22 ноября 1996 года с целью прояснения некоторых важных вопросов, касающихся осуществления Конвенции. Участники провели обзор процессов, развернутых в соответствующих странах, и опыта, накопленного с момента принятия Конвенции и резолюции о неотложных мерах для Африки. Задача заключалась в поиске согласованных решений проблем, возникающих на национальном уровне в промежуточный период.

18. Расходы, понесенные в текущем двухгодичном периоде вплоть до июня 1997 года в связи с организацией национальных семинаров по повышению информированности и других подготовительных мероприятий на национальном уровне, которые указаны выше, включают 363 100 долл. США, предоставленных в форме субсидий, 37 400 долл. США, выделенных для покрытия расходов по проведению совещаний, 152 800 долл. США – на услуги консультантов, примерно 58 000 долл. США – на поездки участников и, согласно оценкам, 189 100 долл. США – на поездки сотрудников секретариата для обслуживания семинаров.

19. В период с июля по декабрь 1997 года секретариат будет содействовать проведению следующих дополнительных семинаров:

Африка:	дата будет установлена	Камерун
Азия:	июль 1997 года	Монголия
	сентябрь 1997 года	Кыргызстан, Непал
	октябрь 1997 года	Беларусь, Молдова
	ноябрь-декабрь 1997 года	Российская Федерация, Бангладеш
	даты будут установлены	Бутан, Камбоджа
Латинская Америка и Карибский бассейн:	октябрь 1997 года	Колумбия, Гватемала
	ноябрь 1997 года	Никарагуа, Сент-Китс и Невис
	ноябрь-декабрь 1997 года	Панама
	декабрь 1997 года	Венесуэла

20. При наличии достаточных средств цель будет заключаться в том, чтобы фактически организовать такие семинары во всех обратившихся с соответствующими просьбами затрагиваемых странах в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне.

21. В течение оставшейся части 1997 года секретариат будет также стимулировать проведение других подготовительных мероприятий, помимо семинаров по повышению уровня информированности. Запланированы следующие мероприятия:

- a) национальные консультации в некоторых африканских странах (в частности, Бенине, Эфиопии, Эритрее, Кении, Мозамбике, Судане, Уганде), подготовительные мероприятия для разработки национальных программ действий, а также национальные форумы для обсуждения проектов национальных программ действий (предварительно в Тунисе и Того);
- b) институциональная поддержка Национальным координационным центрам наименее развитых стран (в частности, в Чаде, Мавритании, Нигере);
- c) технические рабочие совещания/совещания представителей координационных центров КБО в Африке (Масеру, 16-19 сентября) и в Азии (ноябрь);
- d) институциональная поддержка азиатским странам (в частности, Монголии, Узбекистану);
- e) миссии в Латинскую Америку и Карибский бассейн для стимулирования происходящих там процессов с целью осуществления Конвенции: Гаити (август) и Доминиканская Республика (сентябрь); для оценки соответствующих национальных программ действий и анализа потребностей в поддержке секретариата: Аргентина и Гондурас (октябрь); и "круглый стол" с донорами: Боливия (октябрь).

22. Согласно оценкам, для проведения в последние шесть месяцев 1997 года на национальном уровне мероприятий, указанных в пунктах 19-21 выше, потребуются следующие средства: примерно 912 200 долл. США, включая 594 000 долл. США в форме субсидий, 60 600 долл. США - на услуги консультантов, 130 600 долл. США - для покрытия путевых расходов участников, 125 000 долл. США - на поездки персонала, 2 000 долл. США - на устный перевод и письменный перевод документов и приблизительно 118 600 долл. США - для покрытия 13% расходов на поддержку программ.

#### **в. Субрегиональные и региональные консультации**

Зарегистрированные расходы за январь 1996 года -  
июнь 1997 года:

1 210 300 долл. США

Плюс 13% расходов на поддержку программ

157 300 долл. США

Общий объем зарегистрированных расходов  
за 1996-1997 годы

1 367 600 долл. США



23. Региональная и субрегиональная деятельность направлена на повышение уровня информированности о Конвенции и стимулирование проводимых в связи с ней консультаций. Такая деятельность может осуществляться как по горизонтали – для поощрения регионального сотрудничества, так и по вертикали – для поощрения национальной деятельности. Секретариат, участвуя в процессе консультаций, стремится обеспечивать согласованность и совместимость такой деятельности с целями Конвенции в общемировом масштабе.

#### **Субрегиональные консультации**

24. Субрегиональные консультации проводятся в форме совещаний, которые организуются соответствующей субрегиональной организацией, действующей в качестве координирующего учреждения, при поддержке секретариата. Они позволяют установить контакты между представителями правительств конкретного региона, странами-донорами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями для обсуждения возможных путей осуществления Конвенции в данном субрегионе. Они часто проводятся в увязке с рабочими совещаниями, на которые собираются работники средств массовой информации того же субрегиона.

25. Эти совещания и рабочие совещания позволяют всем участвующим сторонам расширить свои знания о Конвенции и выработать четкое и единое представление о своих обязательствах и соответствующих функциях. Эти форумы также позволяют участникам получить информацию о последних изменениях, касающихся Конвенции, и об их влиянии на деятельность в субрегионе.

26. Процесс субрегиональных консультаций уже налажен в четырех субрегионах Африки. За отчетный период секретариат содействовал проведению консультации по вопросу разработки субрегиональных программ действий (СРПД) для южной и восточной частей Африки и организации/подготовке субрегионального форума, посвященного КБО, в Найроби (19-21 февраля 1997 года), в Масеру (3-5 марта 1997 года), в Рабате (14-16 апреля 1997 года) и в Ниамее (21-23 июля 1997 года) посредством предоставления субсидий Межправительственному органу по вопросам развития (МПОР), Сообществу по развитию южной части Африки (СРЮА), Арабскому союзу Магриба (АСМ) и Постоянному межгосударственному комитету по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛСС). В соответствии с просьбой АСМ и КИЛСС он также оказал помощь в проведении консультаций по вопросу разработки экспериментального проекта в приграничных районах Мавритании и Сенегала посредством предоставления субсидий КИЛСС.

27. В Азии секретариат аналогичным образом способствовал организации субрегиональной конференции для Западной Азии (Абу-Даби, 23-25 июня 1996 года) с целью развития межгосударственного сотрудничества в субрегионе и стимулирования осуществления последующих мер на национальном уровне. Она была проведена во взаимодействии с секретариатом Совета по сотрудничеству стран Залива (ССЗ), Международным центром сельскохозяйственных исследований засушливых земель (ИКАРДА), Региональным

отделением Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для Западной Азии, ПРООН и Исламским банком развития. Была также оказана поддержка в проведении субрегионального консультативного совещания, организованного Арабским центром по исследованию аридных зон и засушливых земель (АКСАД) в Дамаске (9-11 апреля 1997 года) и Центром по окружающей среде и развитию для арабского региона и Европы (ЦОСРАРЕ) в Каире с целью изучения возможностей субрегионального сотрудничества с использованием совместных механизмов, таких, как создание западноазиатской сети по борьбе с опустыниванием.

28. В Латинской Америке и Карибском бассейне секретариат при поддержке ЮНЕП и ПРООН способствовал организации первого субрегионального совещания для Центральной Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Санто-Доминго 18-20 апреля 1996 года. Задача этого совещания заключалась в том, чтобы обеспечить более глубокое осознание странами субрегиона преимуществ, которые могут быть получены в рамках Конвенции, и развернуть процесс сотрудничества между ними с целью ее осуществления.

#### **Региональные консультации**

29. В Азии 21-23 августа 1996 года в Дели состоялась региональная конференция. Она была направлена на определение рамочной основы и приоритетных областей реализации стратегии в связи с приложением об осуществлении Конвенции на региональном уровне для Азии. Кроме того, 5-11 августа 1996 года в Пекине был проведен Африканско-азиатский форум по вопросам опустынивания, с тем чтобы оказать африканским странам помощь в разработке национальных программ по борьбе с опустыниванием и/или смягчению последствий, вызванных засухой, и азиатским странам - в уточнении и совершенствовании их политики в данной области. Секретариат также способствовал проведению Азиатской конференции министров по КБО (Пекин, 13-15 мая 1997 года), в ходе которой были приняты важнейшие руководящие принципы укрепления регионального сотрудничества в Азии на предстоящие годы и одобрен механизм подготовки региональной программы действий. Аналогичным образом было оказано содействие в организации межрегиональной конференции в Ташкенте (10-13 июня 1997 года), которая придала новый импульс международному сотрудничеству по борьбе с опустыниванием и деградацией земель в Евразии.

30. Что касается Латинской Америки и Карибского бассейна, то 24-26 января 1996 года в Буэнос-Айресе была проведена первая региональная конференция. Она была организована при поддержке ПРООН и ЮНЕП. Эта конференция заложила основу для осуществления Конвенции на национальном и региональном уровнях и позволила согласовать меры сотрудничества в регионе. В качестве последующего мероприятия 17-19 июня 1996 года при поддержке ПРООН, ЮНЕП и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) было созвано совещание в Мехико. Ведется также работа по созданию регионального координационного механизма для Латинской Америки и Карибского бассейна. С 10 по 12 марта 1997 года в Гаване проходила третья региональная конференция. Среди важнейших решений, принятых на этой конференции,

были утверждение региональной программы действий и создание регионального механизма воздействия между координационными центрами. После конференции было проведено совещание Регионального руководящего комитета (Мексика, 17-18 июня 1997 года), на котором были одобрены решения, достигнутые в ходе конференции в Гаване.

31. Расходы, понесенные в текущий двухгодичный период вплоть до июня 1997 года в связи с вышеуказанной субрегиональной и региональной деятельностью, включают 393 000 долл. США в форме субсидий, 58 000 долл. США - на покрытие расходов по проведению совещаний, 255 000 долл. США - за оплату услуг консультантов, примерно 301 400 долл. США - для поездок участников и, согласно оценкам, 202 900 долл. США - для покрытия путевых расходов сотрудников секретариата, откомандированных для поддержки различных мероприятий.

32. В последние шесть месяцев 1997 года по просьбе компетентной субрегиональной или региональной организации секретариат планирует стимулировать или поддержать проведение следующих мероприятий на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях:

Африка:

- разработка информационной системы по вопросам опустынивания (КИЛСС, МПОР, СРЮА);
- разработка систем раннего предупреждения в восточной и южной частях Африки (МПОР, СРЮА);
- субрегиональное совещание с целью создания междисциплинарного научно-технического консультативного комитета (МНТКК) при СРЮА;
- создание технического подразделения, отвечающего за проведение последующих мер во исполнение субрегиональной программы действий для Арабского союза Магриба;
- пересмотр, обновление и согласование Калахарского/Намибийского плана действий с учетом целей и подходов, предусмотренных в КБО;
- помощь в разработке экспериментальных проектов в приграничных районах Магриба и Сахеля (Мавритания/Сенегал и Алжир/Тунис);
- последующие меры в связи с установлением приоритетных программных областей деятельности на субрегиональном уровне в Африке;
- последующие мероприятия по итогам Панафриканской конференции;
- организация второго Азиатского/Африканского форума по КБО (Ниамей, 2-5 сентября 1997 года); и

- подготовка двух тематических информационных рабочих совещаний с целью разработки региональной программы действий для Африки (октябрь-декабрь 1997 года).

Азия:

- трехстороннее исследовательское совещание в Иерусалиме (сентябрь 1997 года);
- подготовка совещания Группы экспертов по вопросам межрегионального сотрудничества в Евразии, которое будет проходить в 1998 году;
- последующие мероприятия в связи с азиатской региональной программой действий;
- исследование по вопросу глобального воздействия опустынивания на азиатские страны.

Латинская Америка и Карибский бассейн:

- подготовка документации для четвертой региональной конференции, которая должна проходить на Антигуа и Барбуде в начале 1998 года.

33. Согласно оценкам, для оказания секретариатом помощи в проведении деятельности, предусмотренной на вторую половину 1997 года, потребуются, следующие средства: примерно 735 500 долл. США, включая 320 000 долл. США в виде субсидий, 168 800 долл. США - на покрытие услуг консультантов, 140 200 долл. США - для поездок участников, 46 800 долл. США - на оплату путевых расходов сотрудников секретариата, 59 700 долл. США - на письменный перевод, устный перевод и печатание документов и приблизительно 95 600 долл. США - для покрытия смежных 13% расходов на поддержку программ.

**С. Общественная информация**

Зарегистрированные расходы за январь 1996 года - июнь 1997 года:	186 800 долл. США
Плюс 13% расходов на поддержку программ	<u>24 300 долл. США</u>
Общий объем зарегистрированных расходов за 1996-1997 годы	<u>211 100 долл. США</u>

34. Важной деятельностью секретариата является повышение информированности общественности о проблеме опустынивания и пропаганда Конвенции и ее осуществления. В ходе последних сессий МКПО подчеркивал необходимость продолжения и укрепления работы по повышению информированности.

35. Генеральная Ассамблея провозгласила 17 июня "Всемирным днем борьбы с опустыниванием и засухой" (резолюция A/49/115). Проведение этого Дня является одним из главных направлений работы секретариата в области общественной информации, которое имеет особенно важное значение в период, предшествующий первой Конференции Сторон (КС).

36. В целях максимального развертывания и укрепления деятельности по осуществлению секретариат продолжает принимать меры к тому, чтобы пропагандировать Конвенцию и сделать ее более широко известной в развитых и развивающихся странах, среди членов правительств, отвечающих за разработку политики и принятие решений, НПО, журналистов и работников средств массовой информации, а также конкретных заинтересованных групп, таких, как деловые круги. В этой связи секретариатом было сделано следующее:

Публикации  
и информация

Секретариат подготовил комплект информационных материалов по Конвенции и сокращенный вариант Конвенции в форме брошюры под названием "Down to Earth" ("Ближе к земле"), которые по-прежнему широко распространяются на ряде языков.

Каждые три месяца на английском и французском языках по-прежнему распространяется бюллетень КБО, впервые изданный в мае 1996 года, для должного информирования заинтересованных кругов и участников КБО о различных мероприятиях, проходящих в связи с Конвенцией.

В целях привлечения более широкого внимания общественности и улучшения освещения в периодических изданиях, редакционных статьях, журналах, основных газетах и журналах авиакомпаний были предприняты усилия для предоставления вышеупомянутым средствам массовой информации соответствующих данных, в частности по случаю сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации.

Секретариат также имеет прямой доступ к сети "Интернет" и создал свой абонентский узел сети WWW. В настоящее время обмен информацией осуществляется только на английском языке, однако в ближайшие месяцы он будет также осуществляться на французском и других языках. Предусматриваются и другие усовершенствования с точки зрения как формы, так и содержания.

Кроме того, секретариат оказывал помощь в публикации материалов, связанных с вопросом опустынивания, включая специальное издание "Международный журнал: проблемы освоения пустынь" (Институт исследования пустынь Туркменистана).

Секретариат также нанял консультанта для написания статей, посвященных первой Конференции Сторон (КС), и для повышения информированности о Конвенции.

Разрабатываются текст и иллюстрации для книги комиксов по опустыниванию. Он направлен главным образом на молодежь и предусматривает использование юмористических сюжетов и простого языка для разъяснения проблем опустынивания и усилий, предпринимаемых с целью их решения.

Мероприятия:

В рамках Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 1996 году секретариат организовал показ фильма "Po di Sanguí", снятого в Гвинее-Бисау. Этот фильм касается вопроса опустынивания и имел большой успех на Каннском кинофестивале 1996 года. Кроме того, еще до 17 июня 1996 года по телеканалу Си-эн-эн был показан документальный фильм, посвященный деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с опустыниванием.

В 1997 году секретариат осуществлял сотрудничество с Сектором обслуживания посетителей Отделения Объединенных Наций в Женеве посредством информирования посетителей и распространением рекламных листовок и значков, посвященных Конвенции.

Секретариат КБО впервые участвовал в 15-м Кинофестивале ФЕСПАКО в Уагадугу (22 февраля - 1 марта 1997 года) в качестве учредителя "специальной премии" (10 000 долл. США), присужденной за фильм, который благодаря высокому художественному и операторскому мастерству наилучшим образом освещает проблемы опустынивания и пути их решения на Африканском континенте.

Пропагандистская деятельность:

В рамках своей пропагандистской кампании секретариат выпустил в продажу специальные футболки, плакаты и значки с символикой КБО. Они распространялись по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 1996 и 1997 годах и по случаю вступления в силу Конвенции 26 декабря 1996 года, а также на совещаниях, связанных с Конвенцией.

В сотрудничестве с Программой "Азимут" ПРООН в Индии был снят видеофильм, посвященный причинам нищеты, вызванным опустыниванием, и возможным путям ее устранения, а также причинам опустынивания, вызванным нищетой. Этот фильм был выпущен по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 1997 году и дополняет прежние видеосюжеты, являющиеся результатом партнерства секретариата/ПРООН.

37. Расходы, понесенные в текущий двухгодичный период вплоть до июня 1997 года в связи с вышеуказанными мероприятиями в области общественной информации, включают 17 300 долл. США - на услуги консультантов, 13 800 долл. США - на поездки персонала, 4 100 долл. США - для покрытия путевых расходов участников, 9 000 долл. США - на перевод/редактирование, 92 000 долл. США - на печатные и переплетные работы, 25 300 долл. США - на общественную информацию и покрытие производственных издержек, 12 300 долл. США - для рекламно-пропагандистской деятельности и 13 000 долл. США - на субсидии.

38. Во второй половине 1997 года запланировано:

- a) подготовить в сотрудничестве с Программой "Азимут" ПРООН еще один видеофильм, который в этот раз должен быть снят в Латинской Америке и Карибском бассейне;
- b) распространить среди теле- и радиостанций примерно 50 видеокассет, содержащих все пять видеофильмов, подготовленных Программой "Азимут" ПРООН, а также магнитофонные кассеты по проблематике опустынивания;
- c) создать интерактивный КД-ПЗУ, включающий, в частности, информацию об истории разработки Конвенции и соответствующие документы по вопросам опустынивания;
- d) обновить брошюру "Ближе к Земле", являющуюся сокращенным вариантом Конвенции;
- e) провести пресс-семинар и рабочий брифинг для средств массовой информации и выставку комиксов на первой сессии Конференции Сторон (КС);
- f) опубликовать книгу комиксов по опустыниванию первоначально на английском, испанском и французском языках и каталог выставки комиксов;
- g) подготовить справочник "Кто есть кто", представляющий собой компиляцию информации об участниках КС, других действующих экспертах и соответствующих организациях, для распространения в печатной и электронной форме;

- h) заключить контракт с "Интерпресс сервис" (ИПС) с целью подготовки 12 тематических статей перед КС и ежедневного освещения совещаний, связанных с КБО;
- i) продолжать издавать информационный бюллетень КБО;
- j) начать подготовительную работу по созданию библиотеки мультимедийных материалов;
- к) выпустить сувениры в связи с КС 1 (например, блокноты, ручки, записные книжки).

39. Согласно оценкам, чтобы содействовать деятельности, описанной в вышеприведенном пункте, потребуются следующие ресурсы: примерно 280 800 долл. США, включая 62 200 долл. США в форме временной помощи и услуг консультантов, 49 000 долл. США - на поездки участников, 10 000 долл. США - для покрытия путевых расходов сотрудников секретариата, 14 600 долл. США - на перевод/редактирование, 97 000 долл. США - на печатные и переплетные работы, 32 000 долл. США - на общественную информацию и производственные издержки, 10 000 долл. США - для рекламно-пропагандистской деятельности, 6 000 долл. США - на прочие оперативные расходы и приблизительно 36 500 долл. США - для покрытия смежных 13% расходов на поддержку программ.

#### **D. Привлечение низовых организаций к осуществлению Конвенции**

Зарегистрированные расходы за январь 1996 года - июнь 1997 года: 795 200 долл. США

Плюс 13% расходов на поддержку программ 103 400 долл. США

Общий объем зарегистрированных расходов за 1996-1997 годы 898 600 долл. США

40. Секретариат также поощряет участие низовых организаций в осуществлении Конвенции путем стимулирования и координации деятельности, касающейся задействования затрагиваемых общин в осуществлении Конвенции, а также путем поощрения инициатив в области распространения информации об осуществлении Конвенции. Такое участие поощряется главным образом в сотрудничестве с межправительственными организациями (МПО) и неправительственными организациями (НПО). Субсидии предоставляются с целью оказания помощи в покрытии расходов на деятельность, связанную с Конвенцией, и с целью содействия расширению потенциала НПО в области осуществления Конвенции.



41. К мероприятиям и проектам, проведенным при финансировании за счет Целевого фонда, относятся:

- a) субрегиональные совещания НПО по вопросам наилучшей практики в целях расширения участия НПО и вовлечения затрагиваемых общин в процесс осуществления планов действий в восточной, центральной, южной и западной частях Африки;
- b) проходившая 27-30 января 1996 года в Исламабаде (Пакистан) Азиатская региональная конференция НПО по вопросам осуществления Конвенции и расширения сотрудничества и участия азиатских НПО, сельских общин, правительств и учреждений, занимающихся проблемами науки и техники;
- c) международное рабочее совещание НПО по вопросу о партнерстве в осуществлении Конвенции в Средиземноморском бассейне, состоявшееся в Тунисе 28-30 марта 1996 года;
- d) региональные совещания НПО в целях повышения информированности о Конвенции и обсуждения партнерских отношений между НПО Европы и Юга (Европа - Бельгия, 21 октября 1996 года; Европейско-Средиземноморский регион - Франция, 19-21 декабря 1996 года);
- e) ряд двухдневных семинаров с представителями Европейской комиссии и членами Европейского парламента, представителями государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, секретариата и постоянными представителями государств - членов Европейского союза, базирующимися в Брюсселе, с целью дальнейшей проработки и обсуждения вопроса о роли европейских стран в осуществлении Конвенции (Брюссель, Бельгия, 5-6 декабря 1996 года);
- f) международные форумы НПО с целью поощрения сотрудничества между НПО, рассмотрения опыта и обсуждения процесса осуществления Конвенции (Сан-Франциско, 10-12 ноября 1996 года и Хайдарабад, 9-12 декабря 1996 года);
- g) субрегиональные конференции НПО в целях информирования общин о Конвенции и изучения возможностей сотрудничества между НПО и правительствами в регионе (западная часть Африки - Мавритания, 26-28 марта 1997 года, и Центральная Азия - Кыргызстан, 1-4 мая 1997 года);
- h) региональное совещание НПО Латинской Америки и Карибского бассейна, посвященное осуществлению Конвенции (Гавана, Куба, 7-8 марта 1997 года);
- i) институциональная поддержка различным НПО на национальном уровне;

- ж) осуществление экспериментальных проектов, направленных на обеспечение глубокого осознания населением Монголии важного значения и насущной необходимости борьбы с опустыниванием;
- к) подготовка специального издания "ИМРАСТ", информационного бюллетеня Африканской климатологической сети, в котором прорабатывается вопрос о взаимосвязях между изменением климата и опустыниванием;
- л) три мероприятия, осуществленные в Мали, Буркина-Фасо и Индии, с целью повышения роли женщин в осуществлении Конвенции и перевода соответствующих частей Конвенции на местные языки;
- м) проект, предусматривающий включение закрепленного в Конвенции подхода, основанного на принципе участия, в программу работы африканских межправительственных организаций;
- н) проект, направленный на стимулирование ратификации и осуществления Конвенции итальянскими НПО;
- о) подготовка информационных материалов о Конвенции, ориентированных на северные страны;
- р) финансовая помощь Ассоциации защиты природы (АЗП-Сахель) с целью издания и распространения сокращенного справочника по Конвенции, переведенного на местные языки; и
- с) оказание помощи НПО в деятельности по пропаганде Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой через средства массовой информации в их регионах.

42. Кроме того, благодаря взносам в Целевой фонд также было расширено участие НПО в сессиях МКПО.

43. Расходы, понесенные в текущих двухгодичный период вплоть до июня 1997 года в связи с вышеуказанной деятельностью низовых организаций, включают 23 500 долл. США, выделенных на оплату услуг консультантов, 290 000 долл. США – на поездки сотрудников по вопросам ресурсов из НПО, 39 700 долл. США – для поездок персонала на мероприятия НПО/МПО и 442 000 долл. США – для субсидий на вышеуказанную деятельность.

44. Во второй половине 1997 года запланировано:

- а) оказать помощь в подготовке документов о повышении роли женщин в осуществлении Конвенции;

- b) содействовать участию НПО в возобновленной десятой сессии МКПО (Женева, 18-22 августа 1997 года) и в КС 1 (Рим, 29 сентября - 10 октября 1997 года);
- c) помочь организовать международное совещание НПО по вопросам сотрудничества Север-Юг в области осуществления Конвенции;
- d) способствовать проведению субрегиональных и региональных совещаний НПО в Африке (Сенегал, 8-12 сентября 1997 года), Латинской Америке и Карибском бассейне и Азии;
- e) принять участие в совещании Международной группы экспертов по положению женщин (Норвегия, 10-16 августа 1997 года) и содействовать проведению Женского форума феминистских организаций по вопросам повышения роли женщин в осуществлении Конвенции и региональных подготовительных совещаний;
- f) содействовать подготовке и проведению форума НПО в ходе КС 1;
- g) продолжать оказывать поддержку с целью укрепления институционального потенциала НПО по активизации осуществления Конвенции; и
- h) по-прежнему стимулировать проведение экспериментальных проектов по борьбе с опустыниванием и консультациям в рамках Конвенции.

45. Согласно оценкам, чтобы содействовать осуществлению мероприятий, указанных в предыдущем пункте, потребуются следующие ресурсы: примерно 596 500 долл. США, включая 15 000 долл. США - на услуги консультантов, 240 000 долл. США - для поездок сотрудников по вопросам ресурсов из НПО, 53 500 долл. США - на поездки сотрудников секретариата, 288 000 долл. США - на субсидии и приблизительно 77 500 долл. США - для покрытия смежных 13% расходов на поддержку программ.

46. С учетом расходов по различным предусмотренным на текущий двухгодичный период проектам и мероприятиям, о которых говорится выше, и принимая во внимание нынешнее состояние Целевого фонда, МКПО, возможно, пожелает обратиться к потенциальным донорам с просьбой сделать взносы в Фонд и представит Исполнительному секретарю дальнейшие рекомендации в отношении его будущего использования.

**iv. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ: 1996-1997 ГОДЫ**

Зарегистрированные расходы за январь 1996 года - 1 444 000 долл. США  
июнь 1997 года:

Плюс 13% расходов на поддержку программ 187 700 долл. США

Общий объем зарегистрированных расходов за  
1996-1997 годы 1 631 700 долл. США

47. Информация о полученных взносах и невыплаченных объявленных взносах в Специальный фонд добровольных взносов представляет соответственно в приложениях IV и V. В таблице 2 приложения II содержатся краткие данные о расходах, зарегистрированных по линии этого Фонда в текущий двухгодичный период.

48. В первые 18 месяцев текущего двухгодичного периода было израсходовано примерно 465 100 долл. США для финансирования поездок 90 участников из 66 стран, имеющих право на получение помощи, на восьмую сессию МКПО (Женева, 5-16 февраля) и примерно 449 900 долл. США - для финансирования поездок 100 участников из 67 таких стран на девятую сессию МКПО (Нью-Йорк, 3-13 сентября), 449 100 долл. США - для финансирования поездок 98 участников из 65 соответствующих стран на десятую сессию МКПО (6-17 января 1997 года); и 79 900 долл. США - для облегчения участия некоторых представителей из наименее развитых стран в совещаниях, связанных с МКПО (например, в совещании по критериям и показателям в Женеве, в Азиатской конференции министров в Пекине, 13-15 мая 1997 года, в Panaфриканской конференции в Уагадугу, 18-21 марта 1997 года).

49. Согласно оценкам, в оставшиеся шесть месяцев 1997 года потребуется примерно 353 000 долл. США для финансирования поездок 110 участников на возобновленную десятую сессию МКПО (Женева, 18-22 августа 1997 года) и приблизительно 539 000 долл. США - для финансирования поездок 110 участников на первую Конференцию Сторон (Рим, 29 сентября - 10 октября 1997 года).

50. После вычета совокупных сметных расходов на 1996-1997 годы, составляющих 2 639 700 долл. США (включая 13% расходов на поддержку программ) и, после выделения средств, необходимых для создания оперативного резерва наличности в 1997 году (согласно оценкам, 204 700 долл. США), на 1998 год остается сумма, равная приблизительно 516 500 долл. США, с учетом получения всех невыплаченных объявленных взносов в 1997 году. При распределении оставшихся средств первоочередное внимание будет по-прежнему уделяться наименее развитым странам, затрагиваемым засухой и опустыниванием. Как и в прошлом, в ходе КС секретариат распространит в качестве добавления 1 к настоящему документу перечень стран, участие которых финансировалось за счет Фонда, а также обновленные данные о полученных взносах и невыплаченных объявленных взносах в Целевой фонд и Специальный фонд добровольных взносов.

#### **v. КАДРОВАЯ СИТУАЦИЯ В СЕКРЕТАРИАТЕ: 1997 ГОД**

51. В приложении VI показана кадровая ситуация в секретариате по состоянию на 30 июня 1997 года. В нем не указаны консультанты или временные сотрудники, набираемые для оказания помощи секретариату во время сессий Комитета, но указаны сотрудники, процедура оформления которых на работу уже началась.

52. В таблице приводятся данные о распределении сотрудников секретариата по основным областям деятельности, а также информация о категории/уровне и источниках финансирования каждой соответствующей должности. Важно признать, что вследствие минимальной укомплектованности штатов сотрудники секретариата часто выполняют другие обязанности, зависящие от имеющегося в секретариате объема работы в конкретный момент времени.

53. Соответствующее значение для понимания кадровой ситуации в секретариате, отраженной в приложении VI, имеет следующая информация:

- a) Канада, Швеция и Швейцария продолжают финансировать по одной должности категории специалистов;
- b) ВМО по-прежнему содержит одного своего сотрудника при секретариате и участвует в финансировании одной должности категории общего обслуживания;
- c) Италия откомандировала в секретариат младшего сотрудника категории специалистов (МСС);
- d) Китай частично финансирует услуги одного сотрудника категории специалистов;
- e) деятельность девяти сотрудников в настоящее время финансируется за счет незабронированных взносов в Целевой фонд;
- f) услуги трех сотрудников финансируются по линии Счета поддержки Организации Объединенных Наций (включая одного сотрудника с апреля 1997 года, когда его должность, предусмотренную регулярным бюджетом, пришлось заморозить из-за финансового кризиса);
- g) в настоящее время идет процедура оформления на работу:
  - i) одного сотрудника (С-4) для заполнения вакантной должности по регулярному бюджету (должность, вновь открытая для заполнения после замораживания из-за финансового кризиса);
  - ii) одного сотрудника (С-4), услуги которого будут финансироваться за счет незабронированных взносов в Целевой фонд;

- iii) одного сотрудника (С-3), деятельность которого будет финансироваться Японией; и
- iv) двух МСС: одна должность будет финансироваться Германией, а другая – Испанией.

54. Расположенный в Женеве Отдел по административным вопросам Департамента по координации политики и устойчивому развитию (ДКПУР), в котором работают один сотрудник категории специалистов и три сотрудника категории общего обслуживания, по-прежнему оказывают административную поддержку секретариату.

55. И наконец, следует отметить, что контракты, связанные с должностями, финансируемыми за счет средств Целевого фонда, по-прежнему являются краткосрочными ввиду неопределенной ситуации с финансированием и что качество и объем услуг, которые могут быть оказаны КС секретариатом, определяются своевременностью выплаты взносов в Целевой фонд для поддержки секретариата.

#### **VI. ПРОГНОЗЫ НА 1998 ГОД**

56. Во время выпуска настоящего документа была еще не известна смета ресурсов регулярного бюджета на 1998 год, которые должны быть выделены Генеральной Ассамблеей для секретариата. Однако было бы разумным ожидать, что она предусмотрит ресурсы на персонал, поездки, услуги консультантов, связь и другие стандартные оперативные расходы в объеме, соразмерном с годовыми ассигнованиями в рамках текущего двухлетнего периода 1996-1997 годов.

57. В приложении VII содержатся данные о мероприятиях, которые могут быть поддержаны секретариатом в 1998 году с использованием взносов по линии Целевого фонда и Специального фонда добровольных взносов. Вполне очевидно, что мероприятия, которые в конечном итоге должны проводиться, будут зависеть от конкретного объема полученных взносов и намерений стран и организаций, оказывающих помощь.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

## РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ

ОБЩИЙ ОБЪЕМ ВЫДЕЛЕННЫХ СРЕДСТВ И ПОНЕСЕННЫХ РАСХОДОВ  
С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ(В ДОЛЛ. США) 1/

ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

СТАТЬЯ РАСХОДОВ	ОБЩИЙ ОБЪЕМ ВЫДЕЛЕННЫХ СРЕДСТВ 1996- 1997 ГОДЫ	ОБЩИЙ ОБЪЕМ РАСХОДОВ 1996-1997 ГОДЫ <u>1/</u>	ОСТАТОК СРЕДСТВ 1996- 1997 ГОДЫ
010 Штатные должности	1 535 900,00	1 084 146,03	451 753,97
030 Временная помощь общего назначения <u>2/</u>	-	49 689,89	(49 689,89)
040 Консультанты	505 800,00	502 252,33	3 547,67
050 Надбавки за сверхурочную и ночную работу	10 200,00	360,55	9 839,45
100 Общие расходы по персоналу	489 500,00	379 405,50	110 094,50
113 Представительские расходы	1 200,00	900,00	300,00
242 Прочие служебные поездки персонала	282 900,00	280 011,97	2 888,03
434 Аренда и эксплуатация оборудования для обработки данных	10 400,00	8 731,86	1 668,14
440 Связь	77 800,00	75 562,26	2 237,74
451 Официальные функции	6 600,00	182,22	6 417,78
490 Разные услуги	18 400,00	3 097,75	15 302,25
500 Принадлежности и материалы	16 600,00	4 890,20	11 709,80
610 Канцелярская мебель и оборудование	9 300,00	9 205,92	94,08
<b>ИТОГО</b>	<b>2 964 600,00</b>	<b>2 398 436,48</b>	<b>566 163,52</b>

1/ На основе доклада Организации Объединенных Наций о выделении средств по состоянию на 30 июня 1997 года.

2/ Включая некоторые расходы на заработную плату, относящиеся к предыдущему двухгодичному периоду.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ОБЩИЙ ОБЪЕМ ПОНЕСЕННЫХ РАСХОДОВ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ  
(В ДОЛЛ. США)\*  
Двухгодичный период 1996-1997 годов  
(по состоянию на 30 июня 1997 года)**

<b>Таблица 1. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПРОЦЕССА ПЕРЕГОВОРОВ</b>		
<b>Кодовое обозначение статьи расходов</b>	<b>Статья расходов</b>	<b>Объем расходов</b>
030	Временная помощь общего назначения	922 104,71
040	Услуги и путевые расходы консультантов	474 063,51
060	Специальные группы экспертов	1 917,84
080	Персональные контракты	71 601,00
210	Путевые расходы участников и представителей	662 189,48
242	Прочие служебные поездки персонала	565 364,00
330	Внешние контракты на письменный/устный перевод	54 763,81
350	Внешние печатные и переплетные работы	91 150,60
360	Производственные расходы, связанные с общественной информацией	25 305,00
391	Рекламно-пропагандистская деятельность	15 546,69
400	Общие оперативные расходы	81 061,54
500	Принадлежности и материалы	10 526,63
830	Субсидии и взносы	<u>1 211 005,63</u>
	<u>Промежуточный итог</u>	<u>4 186 600,44</u>
	13% расходов на поддержку программ Организации Объединенных Наций	544 258,05
	<b><u>Итого</u></b>	<b><u>4 730 858,49</u></b>

<b>Таблица 2. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ</b>		
<b>Кодовое обозначение статьи расходов</b>	<b>Статья расходов</b>	<b>Объем расходов</b>
210	Путевые расходы участников и представителей	1 443 995,70
	13% расходов на поддержку программ Организации Объединенных Наций	<u>187 719,44</u>
	<b><u>Итого</u></b>	<b><u>1 631 715,14</u></b>

\* На основе доклада Организации Объединенных Наций о выделении средств по состоянию на 30 июня 1997 года.



<b>ПРИЛОЖЕНИЕ III</b>						
<b>ВЗНОСЫ В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПРОЦЕССА ПЕРЕГОВОРОВ</b>						
<b>ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 1997 ГОДА</b>						
<b>(В ДОЛЛ. США)</b>						
<b>Страна/ организация-донор</b>	<b>1993</b>	<b>1994</b>	<b>1995</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>Итого</b>
Антигуа/Барбуда	-	-	-	1 250	-	1 250
Австрия	-	-	-	15 000	-	15 000
Австралия	34 915	86 160	-	50 000	-	171 075
Бельгия	-	-	-	63 619	-	63 619
Канада	134 982	134 380	147 620	152 206	179 315	748 503
Китайская НР	-	-	-	50 000	50 000	100 000
Кипр	1 000	-	-	-	-	1 000
Дания	-	200 000	244 410	453 000	99 982	997 392
Финляндия	-	89 522	-	-	-	89 522
Франция	105 542	15 842	-	-	-	121 384
Германия	-	-	-	192 221	-	192 221
Греция	-	5 000	-	-	-	5 000
Израиль	-	-	3 158	-	-	3 158
Италия	-	-	-	46 919	161 812	208 731
Япония	-	123 300	505 330	587 185	-	1 215 815
Кения	-	5 000	-	-	-	5 000
Нидерланды	555 139	-	-	935 211	126 279	1 616 629
Норвегия	187 971	62 978	255 200	254 562	-	760 711
Испания	-	-	-	235 393	382 671	618 064
Швеция	-	128 287	134 000	-	139 982	402 269
Швейцария	125 310	468 884	535 380	390 132	125 000	1 644 706
Тунис	-	2 000	-	-	-	2 000
США	200 000	150 000	-	15 000	-	365 000
МФСР	-	-	200 000	200 000	-	400 000
Исламский банк развития	-	-	-	3 000	-	3 000
ЕС	-	-	64 875	-	-	64 875
ВМО	-	-	32 468	89 655	-	122 123
ЮНЕП	300 000	50 000	80 000	-	-	430 000
<b>ИТОГО</b>	<b>1 644 859</b>	<b>1 521 353</b>	<b>2 202 441</b>	<b>3 734 353</b>	<b>1 265 041</b>	<b>10 368 047</b>

<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IV</b> <b>ПОЛУЧЕННЫЕ ВЗНОСЫ В СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ</b> <b>ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 1997 ГОДА</b> <b>(В ДОЛЛ. США)</b>						
Страна/организация- донор	1993	1994	1995	1996	1997	Итого
Антигуа/Барбуда	-	-	-	1 250	-	1 250
Австралия	-	65 735	-	100 000	-	165 735
Австрия	-	10 000	-	25 000	-	35 000
Бенин	-	1 000	-	-	-	1 000
Канада	77 662	-	86 095	-	70 343	234 100
Дания	199 985	-	-	200 000	100 000	499 985
Франция	103 999	64 540	-	-	-	168 539
Германия	185 827	-	41 634	-	-	227 461
Греция	-	5 000	-	-	-	5 000
Ирландия	-	71 500	16 391	15 962	15 634	119 487
Италия	90 744	-	-	46 919	-	137 663
Япония	-	300 000	200 000	300 000	-	800 000
Корея	-	50 000	-	-	-	50 000
Малайзия	-	-	10 000	-	-	10 000
Нидерланды	-	-	-	100 000	-	100 000
Норвегия	199 985	226 359	200 000	254 562	-	880 906
Панама	-	-	500	-	-	500
Португалия	-	15 000	-	-	-	15 000
Испания	42 024	19 985	26 479	-	-	88 488
Швеция	262 280	-	150 128	-	-	412 408
Швейцария	66 013	-	70 000	-	-	136 013
Соединенное Королевство	111 727	-	-	-	-	111 727
США	50 000	-	-	-	-	50 000
ЕС	-	-	64 875	-	57 250	122 125
<b>ИТОГО</b>	<b>1 390 246</b>	<b>829 119</b>	<b>866 102</b>	<b>1 043 693</b>	<b>243 227</b>	<b>4 372 387</b>

ПРИЛОЖЕНИЕ v

НЕВЫПЛАЧЕННЫЕ ОБЪЯВЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ  
ПОЛУЧЕНО ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 1997 ГОДА

Страна/организация- донор	Целевой фонд для поддержки процесса переговоров	Специальный фонд добровольных взносов
Канада	285 500 кан. долл.	5 000 кан. долл.
Дания	360 000 долл. США	150 000 долл. США
Дания (на 1998 год)	125 000 долл. США	
Франция	40 000 фр. фр.	-
Германия	-	300 000 нем. марок
Италия	500 млн. лир	-
Япония	676 100 долл. США	200 000 долл. США
Норвегия	385 000 нор. крон	1 400 000 нор. крон
Швейцария	210 058 долл. США + 50 000 шв. фр.	
США	80 000 долл. США	
ЕС	50 000 ЭКЮ	

**ПРИЛОЖЕНИЕ VI**  
**КАДРОВАЯ СИТУАЦИЯ В СЕКРЕТАРИАТЕ КБО ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 1997 ГОДА**

Подразделение/функциональное наименование	Категория/ уровень	Источники финансирования				Общее число сотрудников
		Регулярный бюджет	Внебюджетное финансирование			
			Целевой фонд	МСС	Откоманди- рование	
<b>Руководство и управление</b>						
А. Категория специалистов и выше: Исполнительный секретарь Заместитель Исполнительного секретаря	Д-2 Д-1	1 1	- -	- -	- -	1 1
Промежуточный итог А:		2	-	-	-	2
В. Категория общего обслуживания: Секретарь Технический работник/разносчик Младший сотрудник по вопросам регистрации/делопроизводства	ОО ОО ОО	1 1* -	- - -	- - -	- 1* 1	1 1 1
Промежуточный итог В:		2	-	-	1	3
<b>Всего А+В:</b>		<b>4</b>	-	-	<b>1</b>	<b>5</b>
<b>Оперативно-функциональная поддержка МКПО и консультирование по правовым вопросам</b>						
А. Категория специалистов и выше: Координатор и советник по правовым вопросам Старший научный советник Сотрудник по правовым вопросам Младший сотрудник по связи/Рим	С-5 С-5 С-3 Д-2	- - - -	(Канада) 1 - - -	- - - -	- - - -	1 1 1 1
Промежуточный итог А:		-	2	1	-	4
В: Категория общего обслуживания: Секретарь	ОО	-	1	-	-	1
<b>Всего А+В:</b>		-	<b>3</b>	<b>1</b>	-	<b>5</b>

Подразделение/функциональное наименование	Категория/ уровень	Источник финансирования					Общее число сотрудников
		Регулярный бюджет	Внебюджетное финансирование			Счет поддержки	
			Целевой фонд	МСС	Откоманди- рование		
<b>Оказание содействия мероприятиям</b>							
<u>Африка</u>							
А. <u>Категория специалистов и выше:</u>							
Координатор	C-5	-	(Швейцария) 1	-	-	-	1
Сотрудник по программам	C-4	1	1**	-	-	-	2
Младший сотрудник по программам	C-2	-	1	-	-	-	1
Промежуточный итог А:		1	3	-	-	-	4
В. <u>Категория общего обслуживания:</u>							
Секретарь	00	-	(ВМО) 1	-	-	-	1
<u>Азия</u>							
А. <u>Категория специалистов и выше:</u>							
Координатор	C-5	1	-	-	-	-	1
Сотрудник по программам	C-3	-	(Япония)** 1	-	-	-	1
Сотрудник по программам	C-3	-	(Китай)*** 1	-	-	-	1
Промежуточный итог А:		1	2	-	-	-	3
В. <u>Категория общего обслуживания:</u>							
Секретарь	00	-	-	-	-	1	1
<u>Латинская Америка и Карибский бассейн</u>							
А. <u>Категория специалистов и выше:</u>							
Координатор	C-5	-	1	-	-	-	1
Младший эксперт	Л-2	-	-	(Испания)** 1	-	-	1
Промежуточный итог А:		-	1	1	-	-	2
В. <u>Категория общего обслуживания:</u>							
Секретарь	00	-	1	-	-	-	1

Подразделение/функциональное наименование	Категория/ уровень	Источник финансирования					Общее число сотрудников
		Регулярный бюджет	Внебюджетное финансирование				
			Целевой фонд	МСС	Откоманди- рование	Счет поддержки	
Северная часть <u>Средиземноморья и Европа</u>	Л-2	-	-	-	-	-	1
А. Категория специалистов и выше: Младший эксперт		2	8	2	-	1	13
<b>ВСЕГО As + Bs:</b>							
<b>Внешние сношения и общественная информация</b>							
А. Категория специалистов и выше: Координатор Младший эксперт	С-3 Л-2	1 -	- -	- -	- -	- -	1 -
Промежуточный итог А:		1	-	-	-	-	1
В. Категория общего обслуживания: Младший сотрудник по связи с НПО Младший сотрудник по вопросам общественной информации/связи со средствами массовой информации Технический работник по вопросам справочной документации/машинистка	ОО ОО ОО	1 1 -	- - 1	- - -	- - -	- - -	1 1 1
Промежуточный итог В:		2	1	-	-	-	3
<b>Всего итог А + В:</b>		<b>3</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>

Подразделение/функциональное наименование	Категория/ уровень	Источник финансирования					Общее число сотрудников
		Регулярный бюджет	Внебюджетное финансирование				
			Целевой фонд	МСС	Откоманди- рование	Счет поддержки	
<b>Административная поддержка и обслуживание систем</b>							
А. <u>Категория специалистов и выше:</u>							
Главное административное должностное лицо	C-4	1	-	-	-	-	1
Сотрудник по обслуживанию информационных систем	C-3	-	1	-	-	-	1
Промежуточный итог А:		1	1	-	-	-	2
В. <u>Категория общего обслуживания:</u>							
Младший сотрудник по административным вопросам	00	2	-	-	-	-	2
Технический работник по административным вопросам	00	-	-	-	-	1	1
Технический работник по вычислительным информационным системам	00	-	1	-	-	-	1
Промежуточный итог В:		2	1	-	-	1	4
<b>Всего А+В:</b>		<b>3</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>6</b>

<b>Итого А</b>	С и выше	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>19</b>
<b>Итого В</b>	00	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>14</b>
<b>ВСЕГО</b>		<b>12</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>33</b>

\* Предусмотренная регулярным бюджетом должность, замороженная на 9 месяцев из-за финансового кризиса; финансирование по линии Счета поддержки в период замораживания.

\*\* Вступление в должность запланировано на июль-декабрь 1997 года.

\*\*\* Финансируется частично Китаем и частично за счет незабронированных взносов.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### А. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД: СМЕТА РАСХОДОВ НА 1998 ГОД

#### Перечень мероприятий, которые могут быть поддержаны секретариатом

(Оценочные расходы, включая 13% расходов на поддержку программ)

- I. ОРГАНИЗАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЕМИНАРОВ ПО ПОВЫШЕНИЮ ИНФОРМИРОВАННОСТИ И ДРУГИХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ
- A. Африка
1. Помощь по основе услуг консультантов в подготовке национальных программ действий (НПД) (51 900 долл. США);
  2. Оперативно-функциональная поддержка десяти национальных форумов, на которых будут обсуждаться НПД (62 200 долл. США);
  3. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка десяти рабочих совещаний/семинаров с целью содействия началу консультаций по Конвенции (175 200 долл. США);
  4. Институциональная поддержка в целях укрепления потенциала национальных координационных органов, участвующих в осуществлении Конвенции (316 400 долл. США).
- B. Азия
1. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка примерно десяти национальных семинаров по повышению уровня информированности (167 200 долл. США);
  2. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка экспериментальных проектов/институциональная поддержка с целью укрепления потенциала национальных координационных органов, участвующих в осуществлении Конвенции (524 300 долл. США);
  3. Перевод документов, относящихся к Конвенции на фарси, урду и хинди (17 000 долл. США).
- C. Латинская Америка и Карибский бассейн
1. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка пяти национальных рабочих совещаний по повышению уровня информированности (93 200 долл. США);



2. Помощь странам региона в подготовке их национальных программ действий. Будут наняты консультанты для подготовки примерно восьми документов (45 200 долл. США);
3. Институциональная поддержка с целью укрепления потенциала пяти национальных координационных органов, участвующих в подготовке национальных программ действий, и стимулирования и осуществления Конвенции (113 000 долл. США);
4. Помощь в развертывании программ в различных странах региона с целью ратификации и осуществления Конвенции (45 400 долл. США).

## II. СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

### A. Африка

1. Проработка на основе услуг консультантов приоритетных областей субрегиональных программ действий (СРПД) (90 400 долл. США);
2. Техническая и финансовая помощь с целью разработки текущих экспериментальных проектов в приграничных районах Магриба и Сахеля (134 500 долл. США);
3. Поддержка с целью обеспечения поездок примерно 12 участников на совещания Междисциплинарного научно-технического консультативного комитета субрегиональных организаций (113 000 долл. США);
4. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка совещаний по вопросам осуществления СРПД (361 600 долл. США);
5. Поддержка с целью создания информационных систем по вопросам опустынивания в субрегиональных организациях (90 400 долл. США).

### B. Азия

1. Помощь на основе услуг консультанта в подготовке проектов после Субрегиональной консультации для Западной Азии (11 300 долл. США);
2. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка деятельности Субрегиональной группы экспертов для стран Содружества Независимых Государств (СНГ) (22 600 долл. США).

C. Латинская Америка и Карибский бассейн

1. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка рабочих совещаний по вопросам субрегиональных действий в районе Чако (Боливия, Парагвай, Бразилия и Аргентина), в Карибском бассейне и в Центральной Америке (242 400 долл. США).

III. РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

A. Африка

1. Поддержка на основе услуг консультанта в разработке региональной программы действий (РПД) для Африки (27 100 долл. США);
2. Оперативно-функциональная поддержка четырех совещаний, посвященных обсуждению РПД для Африки (25 000 долл. США);
3. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка форума по РПД (247 400 долл. США);
4. Институциональная поддержка деятельности Африканского регионального координационного бюро КБО (169 500 долл. США);
5. Оперативно-функциональная поддержка Африканского/Латиноамериканского форума по Конвенции (21 400 долл. США);
6. Оперативно-функциональная поддержка Африканского/Азиатского форума по Конвенции (21 400 долл. США).

B. Азия

1. Содействие в созыве группы экспертов и разработке межрегионального плана действий для СНГ (79 100 долл. США);
2. Подготовка основных документов по тематическим областям РПД для Азии (33 900 долл. США);
3. Консультативное исследование по вопросам глобального воздействия опустынивания на азиатские страны (42 400 долл. США);
4. Оперативно-функциональная поддержка Регионального совещания группы экспертов по РПД для Азии (299 500 долл. США);
5. Оперативно-функциональная поддержка Совещания национальных координационных центров стран Азии (83 600 долл. США);

6. Издание исследования по воздействию опустынивания в Азии и тематических документов, подготовленных в рамках РПД (33 900 долл. США).

C. Латинская Америка и Карибский бассейн

1. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка четвертого Ежегодного регионального совещания по Конвенции (175 200 долл. США);
2. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка пятидневного Регионального симпозиума по вопросам засухи (139 100 долл. США);
3. Оперативно-функциональная поддержка с целью создания в Мексике Регионального координационного бюро КБО (152 600 долл. США);
4. Оперативно-функциональная и финансовая поддержка Межучрежденческого совещания для координации деятельности по КБО (трехдневное совещание в Мексике) (83 100 долл. США).

D. Северная часть Средиземноморья

1. Участие в совещаниях, касающихся северной части Средиземноморья, и в других целевых группах, межучрежденческих совещаниях и группах экспертов (45 200 долл. США).

IV. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A. Публикации и информационная деятельность

1. Продолжение публикации ежеквартального информационного бюллетеня КБО (20 400 долл. США);
2. Доклады/рамочные документы о связанных с Конвенцией мероприятиях в различных регионах (7 900 долл. США);
3. Подготовка комплекта справочных материалов по КБО, включающего в себя брошюру по Конвенции, 10 изложений фактов, пояснительный листок и проспект (113 000 долл. США);
4. Обновление сокращенного варианта КБО в виде справочника под названием "Ближе к земле" (118 700 долл. США);
5. Пресс-релизы в ходе сессий Конференции сторон и по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой (13 600 долл. США);

6. Укрепление потенциала секретариата по распространению информации, включая абонентский узел сети WWW, интерактивный КД-ПЗУ и печатные материалы (74 600 долл. США);
7. Создание специализированной справочной библиотеки по Конвенции для хранения официальных документов, относящихся к КБО, и соответствующих докладов и публикаций (118 700 долл. США);
8. Подготовка видеофильма (15-28 минут) по теме, касающейся опустынивания (56 500 долл. США).

В. Рекламно-пропагандистская деятельность

1. Выпуск плакатов и рекламных листов по таким темам, как опустынивание и бедность, опустынивание и молодежь, опустынивание и женщины (18 100 долл. США);
2. Выпуск каскеток, а также ручек и карандашей для использования на различных совещаниях, в частности по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой (17 000 долл. США);
3. Написание и распространение песни об опустынивании на компакт-диске (22 600 долл. США).

С. Специальные мероприятия

1. Организация обсуждения "за круглым столом" по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой, а также проведение конкурса изобразительного/литературного искусства для молодежи или схожего мероприятия (175 200 долл. США);
2. Художественная выставка на тему опустынивания (22 600 долл. США).

V. ПРИВЛЕЧЕНИЕ НИЗОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ

А. Деятельность НПО на национальном уровне

1. Удовлетворение запросов НПО в отношении оказания помощи по расширению их национального институционального потенциала с целью внесения вклада в НПД, включая координацию их собственной деятельности (282 500 долл. США);
2. Поддержка НПО в связи с повышением информированности по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой (22 600 долл. США).

В. Деятельность НПО на субрегиональном уровне

1. Стимулирование обмена опытом и информацией, накопленными НПО, посредством оказания помощи и участия в проведении примерно пяти субрегиональных форумов НПО/правительств (137 100 долл. США);

C. Деятельность НПО на региональном, межрегиональном и глобальном уровнях

Оказание помощи по следующим направлениям:

1. Обмен опытом и информацией, накопленными НПО, на региональном уровне в рамках четырех форумов НПО/правительств (220 400 долл. США);
2. Участие НПО в глобальных совещаниях, таких, как сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, включая необходимую подготовительную работу (180 800 долл. США);
3. Два рабочих совещания по вопросам развития партнерских отношений север/юг и юг/юг между НПО (144 100 долл. США);
4. Пять рабочих совещаний НПО и документация по вопросам, связанным с Конвенцией: деятельность КНТ на местах; местная технология и Глобальный механизм - национальные фонды для борьбы с опустыниванием (77 700 долл. США);
5. Исследования и доклады НПО, посвященные основанному на принципе участия подходу, консультативным механизмам, повышению роли женщин, информационным материалам для повышения уровня осведомленности общин, развитию научных знаний на уровне общин и местной технологии (56 500 долл. США);

VI. **ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КС И ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

Учитывая руководящие указания КС, помощь специальным группам и другим совещаниям, касающимся создания сети учреждений, критериев и показателей, а также приоритетов научно-исследовательской деятельности, включая совещания, предусматривающие подготовку справочного документа консультантом и поездки участников (271 200 долл. США).

**VII. МЕРОПРИЯТИЯ СЕКРЕТАРИАТА В СВЯЗИ С ВЫШЕУКАЗАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ**

**A. Расходы по персоналу, охватывающие:**

1. Заработную плату и другие соответствующие расходы: финансирование в течение 12 месяцев 14 сотрудников (трех – уровня С-5, одного – уровня С-4, четырех – уровня С-3, одного – уровня С-2 пяти сотрудников категории общего обслуживания (ОО)), а также финансирование в течение шести месяцев временной помощи общего назначения в периоды пиковой нагрузки (1 444 100 долл. США);
2. Временную помощь на проведение заседаний в ходе сессий КС, включая сверхурочную работу сотрудников по конференционному обслуживанию, а также деятельность персонала секретариата (52 000 долл. США).

**B.** Консультативные услуги и персональные контракты в связи с неохваченными выше исследованиями и мероприятиями, которые могут быть поручены секретариату (95 000 долл. США).

**C.** Другие служебные поездки персонала, не предусмотренные в других пунктах настоящего документа, в том числе связанные с работой по определению будущего местонахождения и созданию постоянного секретариата (169 500 долл. США).

**D.** Общие оперативные расходы на принадлежности, аренду и эксплуатацию мебели и оборудования, включая оборудование для обработки данных и оргтехнику (72 000 долл. США).

**E.** Расходы на связь, включая почтовое сообщение, междугородные телефонные разговоры, факсы, телеграммы и абонентскую плату за использование сети Интернет (98 300 долл. США).

**F.** Представительские расходы в связи с выполнением служебных обязанностей в ходе совещаний Конференции сторон и его вспомогательных органов и в ходе консультаций с правительствами (11 300 долл. США).

**G.** Замену и приобретение для новых сотрудников мебели и оборудования, включая оборудование для обработки данных и оргтехнику и программное обеспечение (91 500 долл. США).

**В. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ: СМЕТА НА 1998 ГОД**

С учетом нынешнего опыта предполагается, что по линии Специального фонда добровольных взносов будут финансироваться путевые расходы примерно 110 участников Второй конференции сторон, которые, согласно оценкам, составят 621 500 долл. США, включая 13% расходов на поддержку программ.

-----